

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1902)
Heft: 21-27

Artikel: Nos illustrations = Unsere Illustrationen
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-623034>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

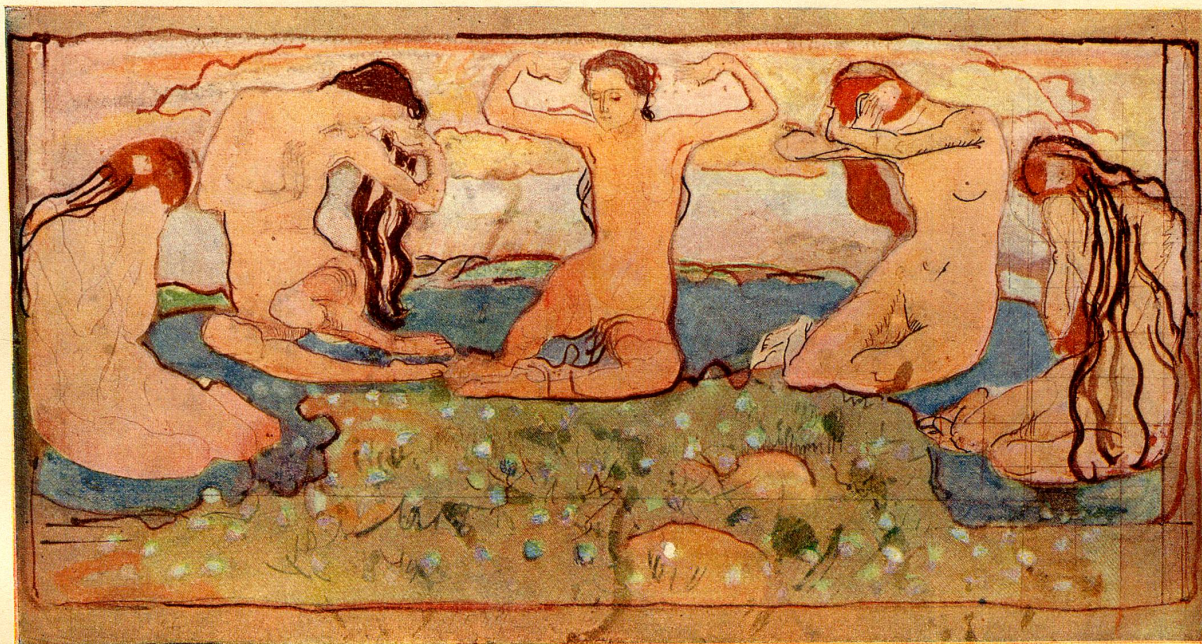
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Esquisse pour "Le Jour" par F. HODLER.

NOS ILLUSTRATIONS

Il semble qu'en matière de critique tout un langage nouveau soit à créer, tant l'individualisme artistique est venu, — et heureusement, — jeter de trouble dans le dogme esthétique conventionnel. Il n'en est pas moins pénible de constater que nombre de personnes des plus cultivées et des mieux disposées en sont encore à n'admirer que ce qu'elles ont convenu d'admirer, c'est-à-dire qu'elles ne savent pas apprécier une œuvre d'art sans l'assimiler à une catégorie de beauté quelconque ni l'aimer pour ses qualités propres. Il est affligeant de songer aux joies intimes, supérieures qui échappent à ces esprits par le fait que là où un ordre intéressant et nouveau pourrait se manifester à leurs yeux, ils ne voient que bizarrerie ou contradiction.

C'est ainsi que durant ce siècle qui a tant vécu au passé (il a tout récapitulé), le formalisme classique a constamment exclu des expositions, des musées, surtout des écoles, les recherches nouvelles. Toutes les manifestations successives de l'évolution artistique, des romantiques aux impressionnistes, de Delacroix à Corot, de Flandrin à Puvis, de Manet à Monet, de Carpeaux à Rodin, ont été gênées, discutées au nom des « grandes traditions » de l'art grec et de la Renaissance, auxquelles ces maîtres soi-disant révolutionnaires se rattachent pourtant indiscutablement. De même que le fantôme de Raphaël voilait les primitifs qu'on a « découverts » vers 1885, de même la pureté antique fit condamner toutes les tentatives d'un

UNSERE ILLUSTRATIONEN

Man möchte sagen, dass heute die Kritik eine neue Sprache erheische, um dem künstlerischen Individualismus zu genügen, nachdem derselbe in so hohem Masse die Dogmen der conventionellen Schönheitslehre erschüttert hat. Wie beklagenswert erscheint nicht der Umstand, dass viele und durchaus gebildete Personen darauf beschränkt bleiben, nur in dem Masse, als es eine überbrachte Formel erlaubt, zu bewundern, ohne im Stande zu sein, ein Kunstwerk als etwas Selbstständiges zu würdigen und zu genießen. In den Augen dieser Kulturmenschen erscheinen künstlerische Schöpfungen, wenn sie sich durch eine neue oder andere geistige Ordnung aus jenem conventionellen Rahmen entfernen, wie etwas Verworrenes oder Unerlaubtes.

So hielt der classische Formalismus ein Jahrhundert lang, von Vergangenem lebend, alles Neue und Eigenartige von seinen Museen, seinen Ausstellungen und Schulen fern. So wurden alle successiven künstlerischen Kundgebungen, welche die Evolution des Romantismus zum Realismus bedingten, von Delacroix zu Corot, von Flandrin zu Puvis, von Manet zu Monet, von Carpeaux zu Rodin behelligt und im Namen der grossen Traditionen beanstandet, ungeachtet des Umstandes, dass jene Revolutionäre mit der antiken Kunst und derjenigen der Renaissance unverkennbare Fühlung haben. Erst im Jahre 1885 entdeckte man die primitiven Meister, welche das Fantom Raphaels verschleierte — im selben Masse erhob sich die classische Malerei gegen

art mouvementé, coloré, vivant ; il fallut une bouffonnerie pour ridiculiser et démoder les « pompiers », de l'école de David.

Aujourd'hui encore, on sait quelles définitions brumeuses du beau, quelles classifications empruntées aux traités, faussent la vision du public devant les meilleures œuvres d'art contemporaines, la plupart des gens cherchant invariablement dans tel tableau les qualités qui n'y sont pas et oubliant de songer à celles qui s'y trouvent.

Dans d'autres domaines, on ne sent pas même les inconvénients de ce faux esprit critique ; des philosophes se sont efforcés de concilier les contradictions des systèmes et semblent y avoir réussi. Mais en art, ces larges idées, cet éclectisme ont été à l'encontre du but désirable.

L'éclectisme n'est qu'une méthode, on le considéra comme une doctrine, confondant le moyen et le but. Ainsi compris, il ne fit qu'énervier et dépraver le goût, engendra le snobisme lequel s'intéressant à tout sans aimer ni approfondir rien, a créé l'indifférence, l'apathie, cette chlorose artistique assez manifeste chez le public contemporain.

Or, l'art contemporain, sans prétexte extérieur s'est réfugié à l'intérieur, chez l'individu ; par cet individualisme même, il présente des caractères multiples, extrêmement variés. La critique ne saurait s'y retrouver si elle ne s'affranchit pas, dès le seuil de nos expositions, de son lourd bagage de préjugés et de conventions, si devant l'œuvre d'art de X, elle songe imprudemment aux formules de Y ou Z, au lieu de chercher la signification de cette œuvre à travers, exclusivement, la conception et la vision de son créateur.

Ce n'est que moyennant cette pénétration qu'on peut avec certitude trouver la part d'humanité personnelle in-

lebevolle coloristische Aeusserungen. Einer Posse war es vorbehalten, die lächerlichen Seiten dieser sterilen Kunst zu beleuchten.

Und heute noch, welch' schwankende Auffassung des Schönen, welche Beschränkungen, dem Vorurteil entliehen, fälschen das Auge des Publikums auch vor den besten zeitgenössischen Leistungen, indem es immer wieder nach anderen Vorzügen eines Bildes sucht, wie denjenigen, welche ihm innewohnen.

Auf anderen Gebieten vermissen wir weniger jenen Mangel an wahrem Urteil. Manche Widersprüche der verschiedenen Auffassungen wurden durch die Philosophen mit Erfolg beglichen ; aber auf dem Gebiete der Kunst verfehlte der Eclectismus sein Ziel.

Der Eclectismus ist eben nur eine Methode und keine Lehre, wie dies durch Verwechslung von Mittel und Zweck angenommen wurde. Diese Begriffsverwirrung musste zu jener Entartung des Geschmacks führen, weltersich ohne Liebe, ohne zu ergründen mit allem befasst, indem er zugleich jene herzlose Gleichgültigkeit schuf, welche das heutige Publikum kennzeichnet.

So zog sich die wahre zeitgenössische Kunst, jedes äusseren Vorwan-

des bar, in das Innere des Individuums zurück und gerade die Aeusserungen dieses Individualismus bieten jene Mannigfaltigkeit, welcher die Kritik nicht zu folgen vermag, wenn sie nicht die versperrenden Vorurteile abschüttelt, dies, um in einem Werke dessen innere ihm eigenen Merkmale zu suchen und zugleich hiemit die Absicht und die Vision des Künstlers. Denn nur auf diesem eindringenden Wege ist es möglich, das wahr zu nehmen, was eine Schöpfung als solche rechtfertigt, den Verdienst zu erkennen, welcher dem Künstler ungeachtet seiner Richtung zukommt.



La fenaison, dessin de C. AMIET.

cluse dans l'œuvre d'art, apprécier un artiste librement, impartialement, à quelque tendance, à quelque école il appartienne.

* * *

C'est à ce titre que nous présentons aujourd'hui à nos collègues et aux amis de l'art, des reproductions d'œuvres de MM. F. Hodler, C. Amiet et A. Perrier; ces trois artistes si foncièrement personnels n'ont de commun entre eux que leur probité, leur sincérité d'expression.

On trouvera chez Hodler le témoignage de son ardente volonté d'exprimer, inclus toutes les violences desquelles son tempérament procède, forçant les éléments à s'ordonner, ce tumulte à s'harmoniser jusqu'à l'ordre conforme à la loi qu'il sait exister et à laquelle il soumet irréductiblement son idée. Il nous a paru intéressant de montrer diverses phases de sa conception du *Jour*, de l'esquisse simplement significative, de cette sorte d'auto-graphe, à la réalisation complète de l'œuvre, la plus accomplie peut-être de ce puissant artiste, et dont le hors-texte en couleurs est encore une si belle variante.

De l'œuvre de M. C. Amiet, de ce langage spontané, direct, abondant, coloré, sonore, nous avons détaché ces quelques pages d'une expression si libre et en même temps si respectueuse des caractères du milieu que l'artiste observe et interprète.

Enfin, les deux œuvres de M. A. Perrier montrent assez, par contre, la haute distinction qui particularise ce pur artiste si profondément réfléchi, dans le choix de ses pensées et l'ordonnance de sa vision.

Or, ces trois supérieurs artistes ne sont pas les seuls; nous pensons que jamais peut-être, à aucune date, la Suisse n'a révélé une vitalité artistique comparable à celle d'aujourd'hui; nous assistons à une véritable renaissance et l'on ne soupçonne pas encore les riches variétés de cette floraison.

Nous comptons bien montrer peu à peu ces richesses; *l'Art Suisse* s'y emploiera, en sorte qu'avant peu, notre petite galerie nationale puisse donner une idée de nos ressources artistiques.

LE COMITÉ CENTRAL.

Von diesem Gesichtspunkte ausgehend, bieten wir heute unseren Kollegen und den Freunden der Kunst Reproduktionen nach Schöpfungen der Künstler C. Amiet, F. Hodler und A. Perrier. Wahres Empfinden und der persönlich unverfälschte Ausdruck sind die gemeinsamen Merkmale dieser so verschiedenen Künstler. An Hodler bewundern wir jenes intensive Wollen, den ungestümen Ausdruck seines Temperamentes in ein Netz harmonischer Linien zu fügen, welchen er seine Vision wie einem Gesetze unterordnet. Es erschien uns besonders interessant, hier die verschiedenen Phasen seiner eclatantesten Schöpfung « der Tag » wiederzugeben.

Wir entlehnen dem Werke Amiets mehrere Zeugen seines sinnigen Talentes, dessen unmittelbare reiche Sprache in jenem freien herzlichen Ausdruck ein so starkes sympathisches Merkmal besitzt.

An diese reihen wir zwei Gemälde A. Perrier's, dessen vornehme Kunst zugleich den Ausdruck des Erwogenen und Reinen birgt.

Wohl zu keiner Zeit, denn diese drei Künstler stehen nicht vereinzelt da, möchte die Schweiz ein so intensives künstlerisches Leben bewiesen haben, wie heute. Wenige ahnen den ganzen Reichtum dieser aufblühenden Macht. Wir hoffen nach und nach diese Fülle aufzudecken und in nicht allzulanger Zeit, auf dem eingeschlagenen Wege Allen, welche sich für unser geistiges nationales Leben interessieren, einigen Einblick in die reichen Quellen gewähren zu können, welche es gegenwärtig bietet.

DAS CENTRAL-COMITE.



Dessin de C. AMIET.